

## Prix de la Convention:

	pre-reservation*	sur place
Adultes (16+)	100,- €	130,- €
Jeunes (10-15)	60,- €	70,- €
Enfants (0-9)	<b>Gratuit</b>	<b>Gratuit</b>

\* Les pré-réservations clôturent le : **31 Mai 2009**

## Fiche de pré-inscription - pour la France

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_ Âge: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Code postal/Ville: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

N° Telephone: (important): \_\_\_\_\_

Autres personnes (avec la même adresse):

\_\_\_\_\_ Âge: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Âge: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Âge: \_\_\_\_\_

Je veux pré-inscrire:

\_\_\_\_\_ Adulte(s) (16+) x 100,- € = \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Jeune(s) 10-15 x 60,- € = \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Enfant(children) (0-9) Gratuit

**Total: £** \_\_\_\_\_

L'ordre pour les chèques est "Ch'ti Cirq"

Toutes les personnes inscrites sur ce formulaire acceptent de paraître sur les photos ou les vidéos de la convention. Ils acceptent aussi que leurs informations personnelles soient stockées informatiquement jusqu'au début de la convention. La pré-inscription ne sera validée qu'après réception du présent formulaire et du paiement correspondant avant la date limite d'inscription.

J'ai réglé un montant total de \_\_\_\_\_ €

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

## Comment s'y rendre (voir aussi [www.ejc2009.org](http://www.ejc2009.org))



L'aéroport de Vitoria n'accueille que des vols en provenance de Barcelone et de Madrid. Les aéroports internationaux les plus proches sont Bilbao, Santander, Barcelone et Madrid.



La gare de Vitoria/Gasteiz est seulement à 10 minutes à pied du site de l'EJC2009. Prendre la ligne : Irun-Madrid.



Prendre la N1: Irun-Madrid. Si vous arrivez par le Nord, prenez la sortie 365. Si vous arrivez par le Sud, prenez la sortie 342. En venant de Pampelune prenez la N240 et sortez à la sortie 367. Ensuite, suivez les panneaux EJC2009. ☺

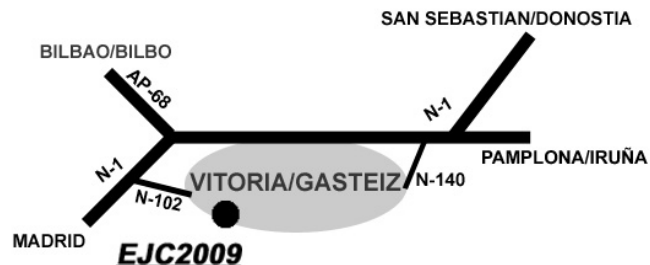


Si vous arrivez en vélo ou en monocycle, roulez jusqu'au site en suivant les panneaux.



A pied, demandez:  
Recinto Ferial MENDIZABALA  
Portal de Lasarte s/n  
Vitoria/Gasteiz.

**GPS +42° 50' 4.31", -2° 41' 7.08"**



## Association Culturelle de l'EJC2009

L'EJC 2009 est organisée en coopération avec l'Association Européenne de Jonglerie (EJA), et le département culturel de la mairie de Vitoria/Gasteiz.

# 32<sup>ème</sup> Convention Européenne De Jonglerie



**EJC'09**  
Vitoria • Gasteiz

**Du 4 au 12 juillet 2009**  
**Recinto Ferial MENDIZABALA**  
**Vitoria/Gasteiz**  
**Spain**

- Informations en français -

## Chers Jongleurs,

Nous vous invitons à la 32<sup>ème</sup> Convention Européenne de Jonglerie (EJC) à Vitoria/Gasteiz. Une semaine chargée en jonglerie, du 4 au 12 juillet 2009, où vous aurez l'occasion de rencontrer des jongleurs, des acrobates et des artistes du monde entier. Il y aura des magasins de jongle, un musée de la jonglerie, un espace enfants, un gymnase ouvert 24h sur 24 et des ateliers. C'est un endroit idéal pour rencontrer de nouveaux amis et revoir les anciens, tout en jonglant tous ensemble!

Tous les jours vous pourrez assister à des ateliers, des cabarets, des scènes ouvertes, des concerts, des renegade shows ainsi que plein d'autres surprises!

**Vous trouverez toutes les informations ainsi que le formulaire de pré-réservation sur notre site: [www.ejc2009.org](http://www.ejc2009.org)**

## Camping et Parking

A partir du samedi 4 juillet, le camping sera ouvert. Il y aura trois lieux différents : un espace tentes, un camping famille, et un espace caravanes. Les parkings gratuits sont accessibles tout autour du site de la convention. Il sera aussi possible de se garer au parking Mendizorrotza (à 50 mètres du site).

**Les chiens sont strictement interdits dans toute l'enceinte de la convention.**

## Nourriture

Des stands seront à disposition sur le site de la convention. Il sera possible de prendre vos repas (petits déjeuners compris) à des prix raisonnables. (Cela inclut la nourriture végétarienne). Boissons et encas seront disponibles 24h sur 24.

## Contacts et Informations

EJC 2009 Kultur Elkartea  
[www.ejc2009.org](http://www.ejc2009.org)  
Vitoria/Gasteiz  
[info@ejc2009.com](mailto:info@ejc2009.com)

## Programme (voir aussi [www.ejc2009.org](http://www.ejc2009.org))

Il y aura de nombreux ateliers ainsi que des spectacles et scènes ouvertes tous les jours; la Grande Parade; les Jeux de la Jongle; le Grand Gala Show, et beaucoup d'autres choses encore durant cette semaine de convention.

### Du 4 au 12 juillet

- Samedi, 4** Show d'ouverture  
**Dimanche, 5** Gala Espagnol  
**Lundi, 6** Soirée Basque et Gala d'Ecole  
**Mardi, 7** Gala Experimental et full moon party.  
**Mercredi, 8** Réunion EJA et Gala Intercontinental  
**Judi, 9** Soirée feu  
**Vendredi, 10** le Grand GALA SHOW  
**Samedi, 11** Parade et jeux.  
**Dimanche, 12** fin de la Convention ... nettoyage du site... bon retour chez vous!!...

L'EJC est une convention organisée **PAR LES JONGLEURS POUR LES JONGLEURS** et nous avons besoin de la participation et de la bonne volonté de beaucoup d'entre vous.

Comment? Animez un atelier, présentez un numéro en scène ouverte ou en renegade, aidez au contrôle des badges ou au nettoyage du site, etc...

N'hésitez pas à nous faire part de toutes vos idées, toutes les propositions sont les bienvenues! Plus d'informations concernant le volontariat sont disponibles sur notre site dans le menu : **Volunteer**.

## Pre-registration – **Closing date: 31<sup>st</sup> May 2009!**

Veuillez compléter la fiche du côté droit, et envoyez-la avec votre chèque à:

Ch'ti Cirq  
BP 525  
59018 Lille Cedex  
France

Ou de pré-inscription en ligne à [www.ejc2009.org](http://www.ejc2009.org) (sous le menu d'enregistrement).

## Le prix inclut:

L'accès aux différents gymnases, l'entrée à tous les spectacles dont le GREAT EJC2009 GALA SHOW, la participation aux ateliers et aux jeux, l'accès aux campings, et bien d'autres choses encore...

## Autres informations

### je souhaite ...

- ... recevoir par email les informations concernant l'Association Européenne de Jonglerie
- ... informer l'équipe organisatrice de ce qui suit:

---

---

---

---

- ... informer l'EJA de ce que souhaite trouver à la convention:

---

---

---

---

---

---

---

---

